

西貢區議會
財務及行政委員會工作報告

西貢區議會財務及行政委員會(下稱「委員會」)二零二一年第四次會議，已於 7 月 27 日舉行。會上討論的主要事項撮錄如下：

二零二一至二二年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款財政狀況

2. 委員備悉截至 2021 年 7 月 15 日止，西貢區議會社區參與計劃已批撥總額為 15,067,830.24 元，實際開支總額為 8,249,936.99 元。

節日慶典籌備工作小組工作報告

3. 委員會通過題述工作報告。

二零二一至二二年度「西貢區議會社區參與計劃」活動變更申請

4. 委員會通過 2 項活動變更申請。

二零二一至二二年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款申請

5. 委員共審閱 31 項 2021-22 年度撥款申請，建議批撥款額為 2,165,387.04 元，詳情如下：

項目	申請數目	建議批撥款額 (元)
區際及地區體育活動(地區居民團體及其他)撥款活動	1	90,039.14
居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕撥款活動	4	52,590.00
文化、體育及康樂非預留撥款活動	2	38,333.25
慶祝國慶撥款活動	2	349,250.00
區議會綵燈慶中秋撥款活動	1	200,000.00
居民團體節日燈飾撥款活動	4	17,000.00
健康城市及安全社區認證撥款活動	1	176,620.50
伙伴計劃撥款活動	1	415,560.00
分區會撥款活動	3	182,200.00
防火運動，包括資助防火設備撥款活動	4	65,000.00

促進地區經濟撥款活動	1	90,328.00
環境保護、氣候變化及動物權益撥款活動	4	253,209.90
社區事務非預留撥款活動	1	40,000.00
藝術及文化撥款活動	2	195,256.25
合 共	<u>31</u>	<u>2,165,387.04</u>

6. 經討論後，委員共批核 29 項撥款申請，批撥款額為 1,869,279.14 元，詳情如下：

項目	申請數目	批撥款額 (元)
區際及地區體育活動(地區居民團體及其他)撥款活動	1	90,039.14
居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕撥款活動	4	52,590.00
文化、體育及康樂非預留撥款活動	2	38,333.25
慶祝國慶撥款活動	2	160,000.00
區議會綵燈慶中秋撥款活動	1	200,000.00
居民團體節日燈飾撥款活動	4	17,000.00
健康城市及安全社區認證撥款活動	1	176,620.50
伙伴計劃撥款活動	1	415,560.00
分區會撥款活動	3	122,200.00
防火運動，包括資助防火設備撥款活動	4	65,000.00
促進地區經濟撥款活動	1	90,328.00
環境保護、氣候變化及動物權益撥款活動	2	206,352.00
社區事務非預留撥款活動	1	40,000.00
藝術及文化撥款活動	2	195,256.25
合 共	<u>29</u>	<u>1,869,279.14</u>

[會後補註：西貢區議會以傳閱文件方式通過活動的撥款申請。]

撥款申請撮要

7. 截至 2021 年 7 月 15 日止，西貢區議會共審批了 3 項 2019-20 至 2021-22 的跨年度活動及 45 項 2021-22 的活動，詳見附件。

西貢區議會
財務及行政委員會
二零二一年八月

Sai Kung District Council
西貢區議會
Summary of Projects Endorsed in Financial Year 2021-22
二零二一至二二年度財政年度撥款申請摘要
as at 15 July 2021
(截至 2021年7月15日)

Nature of Activite 活動	Sub-items 分項	No. of Application 申請數目	No. of Application Approved in FY2021-22* 獲批准的申請數目*	No. of Application Rejected in FY2021-22 不獲批准的申請數目	No. of Application Cancelled in FY2021- 22 取消的申請數目	Approved Amount (HK\$) 已批撥款額 (元)
1. Cultural & Sports and Recreational Activities (文化、體育及康樂活動)						
(a) District and Regional Sports Activities (區際及地區體育活動)	(a1) Regional Sports Organisations 地區體育團體	2	2	0	0	38,035.40
	(a2) Local Residents' Associations and others 地區居民團體及其他	0	0	0	0	-
(b) Primary School Sports Development Scheme (小學學界體育發展計劃)		1	1	0	0	141,135.55
(c) Lunar New Year Programme of Rural Culture (鄉村傳統新春文化節目)		0	0	0	0	-
(d) Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations (居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕)		1	1	0	0	11,380.00
(e) Others (非預留撥款活動)		17	15	0	2	274,684.00
2. Festive Celebrations (節日慶典)						
(a) Dragon Boat Festival (龍舟節)		0	0	0	0	-
(b) Re-unification Celebrations (慶祝香港回歸)		1	1	0	0	22,059.00
(c) National Day Celebration (國慶)		0	0	0	0	-
(d) Mid-Autumn Festival Lightings by DC (區議會綵燈慶中秋)		0	0	0	0	-
(e) Lunar New Year Celebration (新年慶祝活動)		0	0	0	0	-
(f) Mid-Autumn Festival Lightings for Residents' Organisations (居民團體中秋節日燈飾)		0	0	0	0	-
3. Community Affairs (社區事務)						
(a) Elderly Festival (敬老節)		0	0	0	0	-
(b) Healthy City and Safe Community Accreditation (健康城市及安全社區認證)		7	7	0	0	1,103,107.34
(c) Partnership projects (伙伴計劃)		4	4	0	0	986,882.95
(d) Area Committees (分區會活動)		0	0	0	0	-
(e) District Fight Crime Activities (撲滅罪行活動)		0	0	0	0	-
(f) Fire Safety (防火運動)		1	1	0	0	35,000.00
(g) Building Management (大廈管理)		1	1	0	0	100,000.00
(h) Age-Friendly Community (長者友善社區)		0	0	0	0	-
(i) Civic Education (公民教育)		0	0	0	0	-
(j) Education and Youth Services for Students (學界教育及青少年工作)		0	0	0	0	-
(k) Road Safety (道路安全)		0	0	0	0	-
(l) Promotion of Economy in District (促進地區經濟)		2	2	0	0	73,800.00
(m) Green Stalls of HK Flower Show (花卉展綠化推廣攤位)		0	0	0	0	-
(n) Battle of Hong Kong & Victory Remembrance (香港保衛戰及抗戰勝利紀念日)		0	0	0	0	-
(o) Environment, Climate Change and Animal Rights (環境保護、氣候變化及動物權益)		3	3	0	0	93,312.00
(p) Labour Rights (勞工權益)		0	0	0	0	-
(q) Community Involvement including Inclusion of Persons with Disabilities and Women's Participation in Community Affairs (社區參與，包括傷健共融及婦女參與社區事務)		0	0	0	0	-
(r) Researches on Planning including Marine Spatial Planning, Use of Government Land, Green Belt and Public Space, Tourism in Sai Kung (規劃研究，包括海洋空間規劃、政府土地/綠化地及公共空間的運用及西貢旅遊)		0	0	0	0	-
(s) Others (非預留撥款活動)		4	4	0	0	136,264.00
4. Leisure and Cultural Services Department Partnership Projects (康樂及文化事務署伙伴計劃)						
(a) LCSD Partnership Projects (康文署伙伴計劃)		2	2	0	0	7,689,506.00
5. Publicity & Misc (宣傳及雜項)						
(a) Souvenirs (e.g. calendars and red packets) 賀年印刷品 (例如掛曆及利是封)		0	0	0	0	-
(b) Books and Reports (書刊及報告)		0	0	0	0	-
(c) Annual Work Report (工作年報)		0	0	0	0	-
(d) Renting Transport by District Council (區議會租用交通工具費用)		1	1	0	0	2,400.00
(e) Others (其他)		0	0	0	0	-
(f) Award of Certificate of Appreciation (銘謝狀)		0	0	0	0	-
(g) Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme (社區重點項目計劃推廣及宣傳項目)		1	1	0	0	44,000.00
6. Arts and Cultural Activities (藝術及文化活動)						
Sub-total		51	48	0	3	10,891,566.24
Employment of Contract Staff (聘用合約員工)						4,176,264.00
Grand Total (總額)#						15,067,830.24

Remarks:

註:

* Including 3 cross-year activities from FY2019-20 to FY 2021-22 and 45 activities from FY2021-22.

*包括3項2019-20至2021-22的跨年度活動及45項2021-22活動。

#已扣除經批撥後而取消的申請項目的款額。

#Excluding the amount of those approved but subsequently cancelled applications.